

专题 20 文言文阅读之翻译句子

专题导航

目录

常考点 01 关注实词	1
常考点 02 关注虚词	5
常考点 03 关注词类活用	8
常考点 04 关注文言句式	11
常考点 05 综合翻译	18
拓展常考点 文言文阅读之翻译句子	22

常考点 01 关注实词

【典例 1】

翻译文中划线的句子。

上患吏多受赇，密使左右试赂之。有司门令史受绢一匹，上欲杀之，民部尚书裴矩谏曰：“为吏受赇，罪诚当死。但陛下使人遗之而受，乃陷人于法也，恐非所谓‘道之以德，齐之以礼’。”上悦，召文武五品已上告之曰：“裴矩能当官力争，不为面从，傥每事皆然，何忧不治？”

臣光曰：古人有言：“君明臣直。”裴矩佞于隋而忠于唐，非其性之有变也，君恶闻其过则忠化为佞，君乐闻直言则佞化为忠。是知君者表也，臣者景也，表动则景随矣。

（节选自《通鉴纪事本末·贞观君臣论治》）

（1）上患吏多受赇，密使左右试赂之。

（2）君恶闻其过则忠化为佞，君乐闻直言则佞化为忠。

【技巧点拨】

单音节实词

高考文言文阅读中，无论是对文言实词的专项考查，还是对文句的翻译、文意的理解的考查，都涉及对文言实词含义的理解，可以说文言文阅读的最大障碍来自实词，值得我们重视。近几年高考题考查的实词绝大多数见于课文，因此要明确常见实词的范围，重点掌握教学大纲规定的 120 个实词，还要掌握一些推断实词词义的方法，如：

1. 字音推断法。如果在文中根据词语的本义或引申义解释不通时，就可以试着找通假关系，从而推断出符合语境的意思，也就是通过同音通假求得本字。如：河曲智叟亡以应（“亡”通“无”，没有，不）。

2. 字形推断法。在文言文中，形声字、会意字占总字数的 80% 左右，其义符为我们推断词义提供了有利条件。如“冀得一归觐”中“觐”字较生僻，但从这个字的构成成分大体可“猜”出与“见”有关，借助上下语境，可推断这里是“拜见父母”的意思。

3. 结构推断法。文言文中的排比句、对偶句和并列结构非常多，其中位置对应的词语一般词性相同而意义相同、相近或相反、相对，阅读中完全可以借此来推断词义。如“忠不必用兮，贤不必以”两句话句式整齐，且前后语意基本相同，由此可由“用”的含义推断出“以”的含义。

4. 语法推断法。即借助语法结构规律来推断词性，进而推知其意义，例如“况吾与子渔樵于江渚之上”一句中“渔樵”作谓语，应释为动词“捕鱼砍柴”。

5. 联想推断法。常用的联想法有课文联想法和成语联想法两种。如“檣营帅籍所掠赴郡讯之”中的“听”和“公仰视木顾使者曰”中的“籍、顾”分别解释为“登记”和“回头看”，如果不能确定，可以联系到教材《鸿门宴》中“籍吏民，封府库”和《荆轲刺秦王》中“于是荆轲遂就车而去，终已不顾。”对“籍”“顾”两词的解释，那么就无须怀疑了；再如“若济大水有舟楫也”和“侍者如言而至，无爽者”中对“济”和“爽”二词的理解，只要联系一下成语“同舟共济”和“屡试不爽”，那么可以毫不犹豫地断定解释是正确的。

6. 语境推断法。即“字不离词，词不离句，句不离段”。如“以公少年易之”中“易”的理解，原文中“老吏曾腆侮法粥（同‘鬻’，卖）狱”，而且陈希亮刚到任，所以“易”解释为“更换”为错误解释。再者“更换”是“易”的基本义，是望文生义之解，亦断为错。

7. 猜读推断法。在上述几种方法难以奏效时，可采用“猜读法”，但这里的“猜读”不是瞎蒙乱猜，而是根据语境作出合理的推断，如“郡民赵颖曾为乐陵太守，八十致仕归”句中赵颖昔为太守今为民，且年已八十，可知“致仕”应为“退休”之意。

推断实词词义的方法还有多种，需要我们在阅读实践中归纳、总结。总之，理解实词含义既要注意“迥别”，还要注意“微殊”，不能“以今律古”。

双音节古今异义

古今异义

文言文中有许多词的字形与现代汉语相同，由于是词义的演变，我们不能轻易地依照现代词义去解读。因此，我们应该掌握这种词义的演变情况：

①词义扩大

。如“皮”，本义指“兽皮”，现指“植物动物表面的一层组织”。如“树皮”“封皮”。有利用通感方法扩大的，如“甘”，原义是“美”“甜”，现在除了“味美”之外，还有“心里乐意”的意思，如“甘心情愿”由只表某一事物的一部分扩大到表示这一事物整体的，如“秋”，泛指“秋天”。后扩大到指“一年”，如“一日不见，如隔三秋”。由专名扩大到通用名的，如“江”“河”，原指“长江”“黄河”，现指“一般的大江大河”。

②词义缩小。有表示范围缩小的。如“丈夫”，古代指“男子”，现在专指“妻子的配偶”。有词义项减少的，如“劝”，古代有“鼓励”“劝说”的意思，如今只剩下“劝说”这一义项。“让”字在文言文中既可表示辞让、谦让之意，又可表示责备之意，现只用前一意义了。

③词义转移。“币”古代指礼物，现在指“钱”；“慢”古代是“怠慢”之意。今义与“快”相对；“假”古代是“借”的意思，今义与“真”相对。这些例子涉及事物的转移、动作的转称、范围的转移和词性的变化等。

④词义弱化。如“很”，古义同“凶狠”的“狠”，表示程度很高，现在用“很”字。表示的程度不怎么高了；“怨”。古义表示“仇恨、怀恨”，现在仅表示“埋怨、责备”，

⑤词义强化。如“恨”，古代多表示“遗憾、不满意”。现在则表示“仇恨、怀恨”；“诛”最初只表示“责备”。后来强化为“杀戮”的意思。

⑥感情色彩变化。如诸葛亮《出师表》中“先帝不以臣卑鄙”中的“卑鄙”，在古代表示“社会地位低下，见识浅陋”，本来没有贬义，但现在却用来表示“道德败坏、品行恶劣”，变成纯粹的贬义词了。

⑦名称说法改变。如“目”改称“眼睛”，“寡”改说“少”等。

文言中如出现和现代汉语相同双音节词语，注意是否能够拆分，如能拆分为两个词语代入原文语意通顺即为两个词语，注意一点古汉语的一个字对应现代汉语一个词语。注意连绵词，连绵词词义一般较稳定，连绵词有两种情况：双声和叠韵，即两个语素的声母相同或韵母相同。

2. 偏义复词

古汉语中，有的合成词是由两个同义或反义的单音语素合成，而意义却偏在其中一个语素上，另一个语素只是起陪衬作用。

①两个语素意义上相对的。如：“宫中府中，俱为一体，陟罚臧否，不宜异同”。（《出师表》）句中的“异同”为偏义复词，用义偏在“异”，不在“同”。

②两个语素意义相近的。如：“今有一人。入人园圃，窃其桃李。”（《墨子·非攻》）“园”是种树的地方，“圃”是种菜的地方，在句中只有“园”这个语素意义，“圃”只作陪衬。

需注意的是，两个语素意义相近的偏义复词和同义复词要区别开来。如《孔雀东南飞》中，“举动自专由”“会不相从许”。“专由”，就是说“自专”或“自由”，“从许”即是“相从”“相许”，此为同义复词。

阅读时，遇到偏义复词，必须依据上下文确定什么语素表示词义，什么音素不表示词义，然后予以正确解释。

通假字

通假字的基本规律是同音或近音通假，可分三大类：

1. 本字的声旁形体与借字的形体相同，二者音同或音近通假。如“夙遭闵凶”中的“闵”通“悯”，“零丁孤苦”中的“丁”通“仃”（《陈情表》）；再如“项王则受璧，置之坐上”的“坐”通“座”（《鸿门宴》）。

2. 本字的声旁形体与借字的声旁形体相同，二者音同或音近通假。如“大底圣贤发愤之所为作也”

中的“底”通“抵”（《报任安书》）；再如“距关，毋内诸侯”中的“距”通“拒”（《鸿门宴》）。

3. 本字和借字的形体不同，二者音同或音近通假。如“令将军与臣有郤”中的“郤”通“隙”（《鸿门宴》）。

在文言文的翻译中如果给出的意思和本字的关系不大时要考虑通假的可能。注意通假的几种情况要么字音相同，要么字形有联系。尤其在疏通文意时有翻译不通的时候要考虑通假。

【变式演练 1】

翻译文中划线的句子。

羊耽妻辛氏，字宪英，陇西人，魏侍中毗之女也。聪朗有才鉴。初，魏文帝^①得立为太子，抱毗项谓之曰：“辛君知我喜不？”毗以告宪英，宪英叹曰：“太子，代君主宗庙社稷者也。代君不可以不成，主国不可以不惧，宜威而喜，何以能久？魏其不昌乎！”

祜（羊祜）尝送锦被，宪英嫌其华，反而覆之。其明鉴俭约如此。泰始五年卒，年七十九。

（选自《晋书》，有删改）

（注）①魏文帝，指曹丕。②宣帝，与下文的“太傅”都是指司马懿。

（1）代君不可以不威，主国不可以不惧，宜威而喜，何以能久？

（2）祜尝送锦被，宪英嫌其华，反而覆之。其明鉴俭约如此。

【变式演练 2】

翻译下列文中划线的句子。

帝崩，因议立嗣，固、司徒胡广、司空赵戒及大鸿胪杜乔皆以为清河王蒜明德着闻，又属最尊亲，宜立为嗣。先是蠡吾侯志取冀妹，时在京师，冀欲立之。众论既异，愤愤不得意，而未有以相夺。明日重会公卿，冀意气凶凶，而言辞激切。自胡广、赵戒以下，莫不慑惮之。皆曰：“惟大将军令。”而固独与杜乔坚守本议。冀厉声曰：“罢会。”固意既不从，犹望众心可立，复以书劝冀，冀愈激怒，乃说太后先策免固，意立蠡吾侯，是为桓帝，岁余，甘陵刘文、魏郡刘鲧各谋立蒜为天子，梁冀因此诬固与文、鲧共为妖言，下狱，遂诛之，时年五十四。临命，与胡广、赵戒书曰：“固受国厚恩，是以竭其股肱。不顾死亡，志欲扶持，王室比隆文、宣。何图一朝梁氏迷谬，公等曲从，以吉为凶，成事为败乎？汉家衰微从此始矣。公等受主厚禄，颠而不扶。倾覆大事，后之良史，岂有所私？固身已矣，于义得矣，夫复何言！”广、戒得书悲惭。皆长叹流涕。州郡收固二子基、兹于郾城，皆死狱中。小子变得脱亡命。

（节选自《后汉书·李固传》）

（1）众论既异，愤愤不得意，而未有以相夺。

（2）固身已矣，于义得矣，夫复何言！

【变式演练 3】

翻译下列文中划线的句子。

昭王得范雎，废穰侯，逐华阳，强公室，杜私门，蚕食诸侯，使秦成帝业。此四君者，皆以客之功。由此观之，客何负于秦哉！向使四君却客而不内，疏士而不用，是使国无富利之实而秦无强大之名也。

(1) 向使四君却客而不内，疏士而不用，是使国无富利之实而秦无强大之名也。

常考点 02 关注虚词

【典例 1】

翻译文中划线的句子。

汉二年，汉王与诸侯击楚，何守关中，侍太子，治栎阳。为法令约束，立宗庙社稷宫室县邑。辄奏上，可，许以从事；即不及奏上，辄以便宜施行，上来以闻。汉五年，既杀项羽，定天下，论功行封。群臣争功，岁余功不决。高祖以萧何功最盛，封为酈侯，所食邑多。功臣皆曰：“臣等身被坚执锐，多者百余战，少者数十合，攻城略地，大小各有差。今萧何未尝有汗马之劳，徒持文墨议论，不战，顾反居臣等上，何也？”高帝曰：“诸君知猎乎？”曰：“知之。”“知猎狗乎？”曰：“知之。”高帝曰：“夫猎，追杀兽兔者狗也，而发踪指示兽处者人也。今诸君徒能得走兽耳，功狗也。至如萧何，发踪指示，功人也。且诸君独以身随我，多者两三人，今萧何举宗数十人皆随我，功不可忘也。”群臣皆莫敢言。

(1) 辄奏上，可，许以从事；即不及奏上，辄以便宜施行，上来以闻。

(2) 今萧何未尝有汗马之劳，徒持文墨议论，不战，顾反居臣等上，何也？

【技巧点拨】

文言文中，连词、介词、副词、助词、叹词都是虚词，代词也被看作虚词。

从意义上看，实词的意思显得实在具体，能表示名称、动作、状态等；虚词表示实词（短语）之间、句子之间的意义关系、结构关系以及语气，有的可以用现代汉语的词语翻译出来，有的不能。从功能上看，各类实词分别能充当句子的主语、宾语、定语、谓语等；虚词有的能充当状语（副词），有的与实词组合充当状语、补语（如介词），有的起连接词语或句子的作用（连词、结构助词），有的起标志作用（如宾语前置的标志）。

1. 18 个常见文言虚词的分类（以常用词性为标准）

①代词：之、何、其

②副词：乃

③连词：而、且、与、则、若

④介词：因、为、于、以

⑤助词：焉、乎、也、者、所

（2）关联虚词

①连接上下文句的连词：因、则、而

②连接词或词组的连词：而、以、与

③连接词或词组的介词：于、以、乎、与、为

2. 虚词推断技巧

（1）语境推断

常见虚词大多有多种用法。词性词义变化较为复杂，要确定其具体意义和用法，必须结合上下文,利用文意解题。

（2）词性界定

有些文言虚词往往兼有多种词性，根据语境，只要能推断出其词性不一样，那么其用法肯定也不同。

（3）结构推断

有些文言文句子结构整齐，讲究对仗，常常采用互文的修辞格，我们可以利用这一结构特点推知文言虚词的词义和用法。如“云无心以出岫，鸟倦飞而知还”，“以”和“而”相对，可见这里的“以”是连词，相当于“而”。

（4）句位分析

一些虚词在句中不同位置就起不同作用。如“也”，句末助词，表判断、陈述、疑问、感叹等语气，在句中一般起舒缓语气的作用。

（5）关照全句

判断虚词的意义和用法要有全局意识，许多虚词的意义不实在，在句中主要起一定的语法作用或表语气。因此只有依靠对全句的分析和把握才能准确理解它。如“之”字在“夫庸知其年之先后生于吾乎？”句中用于主谓结构，表示取消句子的独立性，而在“人又谁能以身之察察，受物之汶汶者乎！”句中作定语后置的标志。这两个“之”均为助词，只能从语法作用上把握。

（6）分析搭配

虚词跟其他句子成分的搭配关系，也决定了它的用法。如“以”字的用法有一个规律，即“以”后面是名词、代词，“以”为介词；“以”后面是动词，“以”为连词。如《兰亭集序》“犹不能不以之兴怀”中“以”与后面代词“之”构成介词结构，表原因；在《烛之武退秦师》“越国以鄙远，君知其难也”中“以”用在动词前，为连词表目的。

（7）代入检验

将判断出来的意义、用法代入句子中，若结合上下文，语意通畅，即可验证准确。如“而、且”都有表承接、转折的意义。若判断为承接关系，可用“就、随后、那么”替代，若判断为转折关系，则可用“可是、但是”替代，替代后若前后语意不通畅，则说明判断不准。

【变式演练 1】

翻译文中划线的句子。

娄宿率叛将折可求众号十万来攻，分其军为十，以正月旦为始，日轮一军攻城，聚十军并攻，期以三旬必拔。彦仙意气如平常，登谯门，大作技乐。潜使人缒而出，焚其攻具，金人愕而却。食尽，煮豆以啖其下，而取汁自饮。娄宿雅奇彦仙才，尝啖以河南兵马元帅，彦仙斩其使。

金益兵急攻，城陷，彦仙率众巷战，矢集身如猬，左臂中刃不断，战愈力。金人惜其才，以重赏募人生致之，彦仙易敝衣走渡河。至城陷，民无贰心，虽妇女亦升屋以瓦掷金人，金人怒，屠其城，全陕遂没。

（选自《宋史·李彦仙传》，有删改）

（1）潜使人缒而出，焚其攻具，金人愕而却。

（2）金人惜其才，以重赏募人生致之，彦仙易敝衣走渡河。

【变式演练 2】

翻译文中划线的句子。

宋初，拜殿中侍御史，改屯田员外郎、判大理寺。其官属与堂吏附会宰相赵普，擅增刑名，因上言，欲求见太祖以白其事。未引对，直诣讲武殿奏之，辞气俱厉。帝怒，令左右曳出，诏置极典，俄怒解，黜为商州司户参军，刺史知德骧旧为省郎，以客礼之。及奚屿知州，希宰相旨，至则倨受庭参。德骧不能堪，出怨言，屿衔之。适有言德骧至郡为文讞上者，屿召德骧与语，潜遣吏给其家人取得之，即械系德骧，具状以闻。太祖贷其罪，削籍徙灵武。

淳化二年，其婿如京副使卫濯讼有邻子秘书省校书郎孝先内乱，帝素怜德骧，恐暴扬其丑，不以孝先属吏，止除名配均州。德骧坐失教，责授感德军行军司马，并其子少府少监有终责授衡州团练副使。德骧因惭愤成疾，三年，卒，年七十五。

（节选自《宋史·雷德骧传》，有删改）

（1）适有言德骧至郡为文讞上者，屿召德骧与语，潜遣吏给其家人取得之。

（2）帝素怜德骧，恐暴扬其丑，不以孝先属吏，止除名配均州。

【变式演练 3】

翻译文中划线的句子。

六年春，嘉贞又入朝。俄有告其在军奢僭及赃贿者，御史大夫王峻因而劾奏之，按验无状，上将加告者反坐之罪。嘉贞奏曰：“昔者天子听政于上，瞽赋矇诵，百工谏，庶人谤，而后天子斟酌焉。今反坐此辈，是塞言者之路，则天下之事无由上达。特望免此罪，以广谤诵之道。”从之，遂令减死，自是帝以嘉贞为忠。

嘉贞虽久历清要，然不立田园。及在定州，所亲有劝植田业者，嘉贞曰：“吾忝历官荣，曾任国相，未死之际，岂忧饥馁？若负谴责，虽富田庄，亦无用也。比见朝士广占良田，及身没后，皆为无赖子弟作酒色之资，甚无谓也。”闻者皆叹伏。

（摘编自《旧唐书·张嘉贞传》）

（1）今反坐此辈，是塞言者之路，则天下之事无由上达。

（2）比见朝士广占良田，及身没后，皆为无赖子弟作酒色之资，甚无谓也。

常考点 03 关注词类活用

【典例 1】

翻译文中划线的句子。

帝屡欲召用瑞，执政阴沮之，乃以为南京右都御史。诸司素偷惰，瑞以身矫之。有御史偶陈戏乐，欲遵太祖法予之杖。百司惶恐，多患苦之。提学御史房寰恐见纠擿，欲先发，给事中钟宇淳复怂恿，寰再上疏丑诋。瑞亦屡疏乞休，慰留不允。十五年，卒官。瑞无子。卒时，金都御史王用汲入视，葛帏敝羸，有寒士所不堪者。因泣下，醵金为敛。小民罢市。丧出江上，白衣冠送者夹岸，酹而哭者百里不绝。瑞生平为学，以刚为主，因自号刚峰，天下称刚峰先生。故所至力行清丈，颁一条鞭法。意主于利民，而行事不能无偏云。

（节选自《明史·海瑞传》）

（1）诸司素偷惰，瑞以身矫之。有御史偶陈戏乐，欲遵太祖法予之杖。

（2）小民罢市。丧出江上，白衣冠送者夹岸，酹而哭者百里不绝。

【技巧点拨】

词类活用主要是名词、动词和形容词的活用。

1. 名词的活用

（1）名词活用为动词

①两个名词相连，既不是并列关系，又不是修饰关系，便是动宾关系或主谓关系，其中一个必然活用为动词。例如：“遂王天下”“大楚兴，陈胜王”中，“王”与“天下”相连，“陈胜”与“王”相连，分别构成动宾关系和主谓关系，两个“王”都活用为动词，“称王”的意思。

②名词后面紧跟代词，该名词便活用为动词。例如：“驴不胜怒，蹄之”，“蹄”后跟代词作宾语，在这里是动词，“用蹄子踢”。

③名词用在“所”字结构中，便活用为动词。例如：“夜则以兵围所寓舍”

”，“寓舍”出现在“所”后做动词，“住宿、寓居”的意思。

④名词放在副词后面，便活用为动词。例如：“樊於期乃前曰”中“乃”是副词，作状语，于是方位名词“前”就活用成了动词，“走上前”。

⑤名词放在“能”“可”“足”“欲”等能愿动词后面，便活用为动词。因为能愿动词与及物动词组合成谓语，名词前面放上能愿动词，等于名词处在动词的位置上，所以它便活用为动词。例如：“左右欲刃相如”“非能水也，而绝江河”中“刃”“水”都活用为动词，分别为“杀”“游泳”之意。

⑥名词后面带介词结构做补语，这个名词便活用为动词。因为介词结构只能附在谓语动词后面，名词后面带介词结构（有的省略介词），就等于名词处在了动词的位置上，于是便活用为动词。例如：“晋军函陵，秦军汜南”中“军”后省略了介词“于”，“军”活用为动词，“驻扎”的意思。

⑦名词同动词或动宾词组连接时，中间往往省略连词“而”，这个名词便活用为动词。例如：“于是相如前进缶”中，“前”和“进”之间省略了连词“而”，这里表示前后相连的两个动作，“前”活用为动词，“走上前”。

（2）名词作状语

①普通名词作状语

a. 表示比喻。例如：“嫂蛇行匍伏”。b. 表示对人的态度。例如：“君为我呼入，吾得兄事之”。c. 表示动作行为的工具、凭借和方式。例如：“叩石垦壤，箕畚运于渤海之尾”。d. 表示动作行为的处所。例如：“夫以秦王之威，而相如廷叱之，辱其群臣”。

②时间名词“日”“月”“岁”作状语

a. 表示每一。例如：“良庖岁更刀，割也；族庖月更刀，折也”。b. 表示渐进。例如：“其后楚日以削，数十年，竟为秦所灭”。c. 表示往昔。例如：“日吾来此也，非以翟为荣，可以成事也”。

③方位名词作状语。方位词是名词的附类。单纯的方位词“东”“西”“南”“北”等在行为动词前作状语，一般表示动作行为的趋向。把这些方位词译成现代汉语时，常常需加介词“往”“向”等来理解。例如：“孝公既没，惠文、武、昭襄蒙故业，因遗策，南取汉中，西举巴、蜀，东割膏腴之地，北收要害之郡”。

（3）名词的使动用法

文言文中，有些名词带宾语之后，表示使宾语怎么样的意思，翻译为“使（让）……”。例如：“纵江东父兄怜而王我。我何面目见之”中“王”为使动用法，“使我称王”。（见高中语文必修）

（4）名词的意动用法

在文言文中，有些名词带上宾语后，表示主语把宾语当作什么，即名词含有对宾语怎么样的意思，翻译成“以……为……”“把……当作……”“对……感到……”。例如：“孔子师郯子、苴弘、师襄、老聃”中“师”为意动用法，“以……为老师”。

2. 形容词的活用

（1）形容词活用作名词

文言文中，当形容词作主语或宾语时，它已不再表示人或事物的某种性质或特征，而是表示具有某种性质或特征的人或事物。例如：“择善而从之”中“善”意为“好的意见”，“险以远

，则至者少”中“险”“远”意为“险峻、距离远的地方”，都成了名词。

（2）形容词活用作动词

形容词是不带宾语的，如果带了宾语，而又没有使动、意动的意味，就是用作一般动词。

例如：“欲穷千里目，更上一层楼”中“穷”作动词，“看尽”；“亲贤臣，远小人”中“亲”“远”都作动词，意为“亲近”“疏远”。

（3）形容词的使动用法

在文言文中，当形容词后跟宾语时，它就可以表示附加某种特征于宾语所表示的事物上，这种活用方式就是形容词的使动用法，译为“使……”。例如：“春风又绿江南岸”中，“绿”为使动用法，“使……变绿”。

（3）形容词的意动用法

在文言文中，当形容词带上宾语时，它还可以表示主语所表示的人或物认为宾语所表示的人或物具有某种性质或特征。翻译为“以……为……”“把……当作……”“对……感到……”。例如：“渔人甚异之”中“异”为意动用法，“对……感到奇异”；“孔子登泰山而小天下”中“小”为意动用法，“认为……小”。

3. 动词的活用

（1）动词活用作名词

文言文中，动词如果用作句子的主语或宾语，或受“其”“之”等词语修饰限制，这就使动词具有了名词的特点。例如：“去国怀乡，忧谗畏讥”中“谗”“讥”在句中作宾语，作名词，“诬陷、嘲讽的话”；“钩党之捕遍于天下”中“捕”受“之”限制，作名词，“搜捕活动”。

（2）动词的使动用法

如同现代汉语一样，文言文中的有些动词本来是不能带宾语的，如果带上了宾语，那么该动词就作使动用法，且有“使宾语……”的意思。例如：“项伯杀人，臣活之”中“活”为使动词，“使……活命”。

【变式演练 1】

1. 翻译文中划线的句子。

东昌之战，盛庸、铁铉围成祖数重。张玉战死。事急，能帅周长等殊死斗，翼成祖溃围出。复从战夹河，谭渊死，燕师挫。能至，再战再捷，军复振。

（选自《明史·朱能传》，有删改）

（1）事急，能帅周长等殊死斗，翼成祖溃围出。

【变式演练 2】

翻译文中划线的句子。

河州羌率众三万屯于敦波，欲复旧地，守约度洮水击破之，取窖粟食军。羌老弱畜产走南山，左右欲邀之，云可获万万。守约曰：“彼非敢迎战，逃死耳，辄出者斩！”鬼章围岷州，守约提敢死士鸣鼓张帜高山上，贼惊顾而遁，遂知岷州，降其首领千七百人。

(节选自《宋史·张守约传》，有删改)

(1) 守约驻师境上，檄取不置，居数日，械以来，斩于市。

【变式演练 3】

翻译文中划线的句子。

延祐元年，迁刑部侍郎。丞相铁木迭儿专政，一日，召刑曹官属问曰：“西僧讼某之罪，何为久弗治？”众莫敢对，伯启从容言曰：“犯在赦前。”丞相虽甚怒，莫之夺也。宛平尹盗官钱，铁木迭儿欲并诛守者。伯启执不可，杖遣之。

(节选自《元史·曹伯启传》)

(1) 宛平尹盗官钱，铁木迭儿欲并诛守者，伯启执不可，杖遣之。

常考点 04 关注文言句式

【典例 1】

翻译下列文中划线的句子。

至则下诏狱酷讯。许显纯诬以受杨镐、熊廷弼贿，涟等初不承，已而恐以不承为酷刑所毙，冀下法司，得少缓死为后图。诸人俱自诬服，光斗坐赃二万。忠贤乃矫旨，仍令显纯五日一追比，不下法司，诸人始悔失计。

(1) 涟等初不承，已而恐以不承为酷刑所毙，冀下法司，得少缓死为后图。

【技巧点拨】

文言特殊句式一般分四类：判断句、被动句、省略句、倒装句，其中较难理解的是倒装句。

一、判断句

判断句是对事物的性质、情况、事物之间的关系做出肯定或否定判断的句子。

(1) 用“者……也”表判断

①廉颇者，赵之良将也。(司马迁《廉颇蔺相如列传》)

(2) 句末用“者也”表判断

①城北徐公，齐国之美丽者也。(《战国策·邹忌讽齐王纳谏》)

(3) 用“者”表判断

四人者，庐陵萧君圭君玉，长乐王回深父，余弟安国平父，安上纯父。(王安石《游褒禅山记》)

(4) 用动词“为”或判断词“是”表判断

①问今是何世，乃不知有汉，无论魏晋。(陶渊明《桃花源记》)

②如今人方为刀俎，我为鱼肉

(5)用“即、乃、则、皆、本、诚、亦、素、必”等副词表示肯定判断

①且相如素贱人。(司马迁《廉颇蔺相如列传》)

(6)用“非”表示否定判断

①③城非不高也，池非不深也，兵革非不坚利也……(孟子《得道多助失道寡助》)

(7)无标志判断句。

文言文中的判断句有的没有任何标志，直接由名词对名词作出判断。例如：

①刘备天下枭雄。(司马光《赤壁之战》)

注意点：判断句中谓语前出现的“是”一般都不是判断词，而是指示代词，作判断句的主语，而有些判断句中的“是”也并非都不表示判断，“是”在先秦古汉语中少作判断词，在汉以后作判断词则多起来。

二、被动句

被动句是指主语与谓语之间的关系是被动关系，也就是说，主语是谓语动词所表示的行为的被动者、受事者，而不是主动者、实施者。被动句主要有两大类型：一是有标志的被动句，即借助一些被动词来表示，二是无标志的被动句，也叫意念被动句。

古代汉语中有标志的被动句式主要有四种：

(1)用“于”表示被动关系。

用介词“于”引出行为的主动者，“于”放到动词后，它的形式是：“动词+于+主动者”。例如：王建禽于秦。(禽，通“擒”)句中的“于”用在动词“禽”的后边，引出动作行为的主动者“秦”，表示被动。“于”可译为“被”。这种被动句有两个条件：一是主语是被动者，二是句子里有表示被动的词“于”。

(2)用“见”来表示被动关系。

在动词前用“见”或又在动词后加“于”引进主动者。它的形式是“见+动词”或者“见+动词+于+主动者”。例如：

①秦城恐不可得，徒见欺。(司马迁《廉颇蔺相如列传》)

②臣恐见欺于王而负赵。(司马迁《廉颇蔺相如列传》)

(3)用“为”表示被动关系。

“为”放在动词前边引出行为的主动者，它的形式是：“为+主动者+动词”或者“为+主动者+所+动词”。例如：

①茅屋为秋风所破(杜甫《茅屋为秋风所破歌》)

②吴广素爱人，士卒多为用者。(司马迁《陈涉世家》)

③有如此之势，而为秦人积威之所劫。(苏洵《六国论》)

④今不速往，恐为操所先。(司马光《赤壁之战》)

⑤不者，若属皆且为所虏。(司马迁《鸿门宴》)

(4)用“受”“被”“受……于”表示被动关系。

它的形式是：“被(受)+动词”或者“被(受)+动词+于+主动者”。例如：

①信而见疑，忠而被谤，能无怨乎？(“见”也表被动)(司马迁《屈原列传》)

②予犹记周公之被逮，在丁卯三月之望。”（张溥《五人墓碑记》）

③吾不能举全吴之地，十万之众，受制于人。（司马光《赤壁之战》）

古代汉语中无标志的被动句：

指句子不含有被动词的被动句，也叫做是意念被动句，这种被动句没有明显的标志，但翻译时需要翻译成被动句。例如：

①举孝廉不行，连辟公府不就。（范曄《张衡传》）

②视事三年，上书乞骸骨，征拜尚书。（范曄《张衡传》）

注意点：“见”有一种特殊用法和表被动的“见”的形式很相近，如：“生孩六月，慈父见背。”（《陈情表》）其中的“见”不表示被动，可以理解为“我”。还有，“君既若见录，不久望君来。”《孔雀东南飞》“兰芝初还时，府吏见丁宁”（同上）上面的两个“见”都相当于代词“我”，指的是刘兰芝，后面都接动词。这是一个难点，注意理解掌握。

三、省略句

古今汉语都有成分省略，但在古汉语中，省略现象更为普遍，而且按照现代汉语习惯，一些不能省略的成分也都省略了。

1、主语的省略，就是把主语省略掉。

(1)承前省

如：永州之野产异蛇，（蛇）黑质而白章；（蛇）触草木，（草木）尽死；（蛇）以啮人，（人）无御之者。（柳宗元《捕蛇者说》）

(2)蒙后省

如：沛公谓张良曰：“从此道至吾军，不过二十里耳。（公）度我至军中，公乃入。”（司马迁《鸿门宴》）

(3)自述省

如：（予）爱是溪，入二三里，得其尤绝者家焉。（柳宗元《愚溪诗自序》）

(4)对话省

如：（孟子）曰：‘独乐乐，与人乐乐，孰乐？’

（王）曰：‘不若与人。’”

2、谓语的省略，就是把谓语省略掉。例如：

①夫战，勇气也。一鼓作气，再（鼓）而衰，三（鼓）而竭……。（《曹刿论战》）

②择其善者而从之，（择）其不善者而改之。（《论语》）

3、修饰语和中心词的省略 例如：

①吾妻之美我者，私我也；（吾）妾之美我者，畏我也；（吾）客之美我者，欲有求于我也。[修饰语的省略]（《邹忌讽齐王纳谏》）

4、宾语与兼语的省略，文言文不但常省略动词宾语，也常省略兼语结构中的兼语。例如：

①杞子自郑使（人）告于秦。（《左传·肴之战》）

5、介词和介词宾语的省略 例如：

①臣与将军戮力而攻秦，将军战（于）河南，臣战（于）河北。（司马迁《鸿门宴》）

6、分句的省略 例如：

①然力足以至焉，（而未至，）于人为可讥，而在己为有悔。（王安石《游褒禅山记》）

②骐骥一跃，不能十步；驽马十驾，（亦可至远），功在不舍 （荀子《劝学》）

四、倒装句

介词结构后置、状语后置

1、动+以+宾。

例如：申之以孝悌之义。《寡人之于国也》

2、动+于（乎，相当“于”）+宾。

例如：青，取之于蓝，而青于蓝。《荀子·劝学》

君子博学而日参省乎己。《荀子·劝学》

3、形+于+宾。

例如：虽才高于世，而无骄尚之情。《张衡传》

4、介词宾语后置：介词“以”“于”“乎”“自”等后面带上宾语，组成介宾结构短语。这种介宾短语在现代汉语中一般放在动词或者形容词前边充当状语，在古代汉语中，却多数放在动词或者形容词后边充当补语。

例如：是故弟子不必不如师，师不必贤于弟子。《师说》

主谓倒装

古汉语中为了强调谓语，有些感叹句或疑问句把谓语置于主语之前。一般常用逗号将主谓隔开。

感情较强烈；谓语由形容词充当。

例如：甚矣，汝之不惠！《愚公移山》

甚善矣，子之治东阿。《晏子治东阿》

渺渺兮予怀。《赤壁赋》——我的心思飘得很远很远。

快哉此风！《黄州快哉亭记》

宾语前置

1、否定句中代词作宾语。举例：如：“时人莫之许也。”（陈寿《三国志·诸葛亮传》）正常语序应该是“时人莫许之也。”

2、疑问句中疑问词作宾语。例如：“沛公安在？”（《鸿门宴》）（应为“沛公在安”）

3、以“是”“之”为标志。例如：“何陋之有？”（《陋室铭》）（应为“有何陋之”）

定语后置

1、“之…者…”为标志，即“中心词+之+后置定语+者”的形式。如：“马之千里者。”（《马说》）

2、“中心词+后置定语+者”，如：“求人可使报秦者，未得。”（《史记·廉颇蔺相如列传》）

3、中心词+数量词。如：(1)“闻道百”（庄子《秋水》）(2)“铸以为金人十二”（《过秦论》）

4、“中心词+之+后置定语”，例如：“蚓无爪牙之利，筋骨之强。”（《劝学》）

固定句式

1. “所以”

在文言文里，“所以”是两个词，其中，“所”是特殊指示代词，作介词“以”的前置宾语，表示动作行为的手段、方式、工具或产生的原因。由于介词“以”具有表原因、凭借等功能，因此，“所以”这个凝固结构大致有两种情形。

其一，“以”字当“因为”讲，“所以”相当于“……的原因”、“……的缘故”，用来表示原因。

其二，“以”字当“拿”、“用”或“凭借”讲，“所以”相当于“……的办法”或“用来……的”，用来表示手段、方法、根据、工具等。如：

2. “……有所……” “……无所……”

译：有……的（人、事、物）；没有……的（人、事、物）。

3. 何所

表疑问的固定结构。是“所……者为何”的移位和压缩，可译为“……的（人、事、物）是谁（什么）”。

4. “……之谓也” “其……之谓也”

此句式中的“之”为宾语前置的标志，“……之谓也”翻译为“说的就是……啊”，“其……之谓”中“其”表推断，翻译为“大概说的就是……吧？”。

5. “……有以……” “……无以……”

译为“有什么可拿来”或“有用来……的（办法）”，“没有什么可拿来”或“没有用来……的（办法）”。

5. “得无……乎”

译为“该不会（莫非、只怕、恐怕）……吧”。另外，“得无”中的“无”有时还换成“微”或“非”，构成“得微……乎”或“得非……欤”的格式，其意义也不变。

7. “无乃……乎”

译为：“恐怕（只怕、大概）……吧”。有时“无乃……乎”中的“无”字换成“毋”字，成为“毋乃……乎”的形式，其意义不变。

8. “不亦……乎”

译为：“不是（不也是）……吗？”“难道不是（不也是）……吗？”

9. “何（奚、恶、安）……为” “何以……为”

译为：“要（拿、用）……做（干）什么呢”或译为“怎么、哪里（为什么）用得着……呢”。

10. “何乃……”

译为：为什么竟……

11. “如何（若何）”“奈何”，

译为：“怎”“怎么办”“怎么样”或“怎么对付”等。

12. “何……之有”

表示反问，是“有何”的倒装。“之”是助词，宾语前置的标志。“何……之有”译为“有什么……呢”或“有什么……的呢”。

13. “唯……是……”

表示动作对象的单一性和强调的宾语，往往用“唯……是……”的格式，可将副词“唯”译成“只”“只是”或者“一定”，而助词“是”是宾语前置的标志，不译。如现代汉语成语中的唯利是图、唯你是问、唯才是举等等。

14. 独……乎

译为：难道……

15. ……庶几……欤？

表示揣测，可译为“……或许（大概，差不多）……吧？”

16. 顾……哉？

译为：“难道……吗？”

17. “庸……乎” “其庸……乎”

表疑问，相当于现代汉语“哪里（怎么）……呢？”

18. “……见……” “见……于……”

表被动。

19. “……为……” “为……所……”

表被动。

20. “……孰与……” “与……孰……”

“孰”字，作疑问代词为常见的现象，用“哪”或“哪个”对译。如：

另一种用法是，“孰”字之前如有表示人或事物的词语，而这个先行词是表示“孰”字所代的范围的，这时，“孰”字就有从中“选择其一”的意思，相当于现代汉语中的“哪一个”或“哪一件”，一般对译为“……比……怎么样”或“……跟（与）……比谁（哪一个）……”。如：

21. ……抑（抑或）……

表示选择，相当于“还是”、“或是”。

22. 其……其……?

表示选择，可译为“是……还是……？”

23. 盍

译为“何不”

24. ……无 ……

译为“无论”“不管”

【变式演练 1】

1. 翻译文中划线的句子。

会西羌反，边章、韩遂作乱陇右。司徒崔烈以为宜弃凉州。诏会公卿百官，烈坚执先议。燮厉言曰：“斩司徒，天下乃安。”尚书郎杨赞奏燮廷辱大臣。帝以问燮。燮对曰：“烈为宰相，不念为国思所以弭之之策，乃欲割弃一方万里之土，臣窃惑之。若使左衽之虏得居此地，士劲甲坚，因以为乱，此天下之至虑，社稷之深忧也。若烈不知之，是极蔽也；知而故言，是不忠也。”帝从燮议。由是朝廷重其方格，每公卿有缺，为众议所归。顷之，赵忠为车骑将军，诏忠论讨黄巾之功。忠遣弟城门校尉延致殷勤。延谓燮曰：“南容少答我常侍，万户侯不足得也。”燮正色拒之曰：“过与不遇，命也；有功不论，时也。傅燮岂求私赏哉！”忠愈怀恨，然惮其名，不敢害。权贵亦多疾之，是以不得留，出为汉阳太守。

（选自《后汉书·傅燮传》，有删改）

（1）不念为国思所以弭之之策，乃欲割弃一方万里之土，臣窃惑之。

（2）遇与不遇，命也；有功不论，时也。傅燮岂求私赏哉！

【变式演练 2】

翻译文中划线的句子。

灌将军夫者，字仲孺，颍阴人也。父灌孟尝为颍阴侯灌婴舍人，吴楚反时，颍阴侯为将军，请灌孟为校尉。夫以千人与父俱。灌孟年老，战常陷坚，遂死吴军中。军法，父子俱从军，有死事，得与丧归。灌夫不肯随丧归，奋曰：“愿取吴王若将军头，以报父之仇！”于是，灌夫被甲持戟，募军中壮士所善愿从者数十人。及出壁门，莫敢前。独二人及从奴十数骑驰入吴军，至吴将麾下，所杀伤数十人。不得前，复驰还。走入汉壁，皆亡其奴，独与一骑归。夫身中大创十余，创少瘳，又复请将军曰：“吾益知吴壁中曲折，请复往。”将军壮义之，太尉乃固止之。吴已破，灌夫以此名闻天下。颍阴侯言之上，上以夫为中郎将。

（选自《史记·魏其武安侯列传》，有删改）

（1）灌夫被甲持戟，募军中壮士所善愿从者数十人。及出壁门，莫敢前。

(2) 将军壮义之，太尉乃固止之。吴已破，灌夫以此名闻天下。

【变式演练 3】

翻译文中划线的句子。

宰相丁谓逐寇准，恶玮不附己，指为准党。除南院使、环庆路都总管安抚使。乾兴初，滴左卫大將軍、容州观察使、知莱州。玮以宿将为谓所忌，即日上道，从弱卒十余人，不以弓矢自随。谓败，复华州观察使、知青州。拜昭武军节度使、知天雄军。

(节选自《宋史·曹玮传》)

(1) 宰相丁谓逐寇准，恶玮不附己，指为准党。

(2) 玮以宿将为谓所忌，即日上道，从弱卒十余人，不以弓矢自随。

常考点 05 综合运用

【典例 1】

把文中画线的句子翻译成现代汉语。

寻知潭州兼湖南安抚。又以湖南控带二广，与溪峒蛮獠接连，草窃^①间作，岂惟风俗顽悍，抑武备空虚所致。乃复奏疏曰：“军政之敝，统率不一，差出占破，略无已时。乞依福建左翼例，别创一军，以湖南飞虎为名，止拔属三牙、密院，专听帅臣节制调度，庶使夷獠知有军威，望风慑服。”诏委以规画。时枢府有不乐之者，数沮挠之，弃疾行愈力，卒不能夺。

(节选自《宋史·辛弃疾列传》)

①草窃：草寇。

(1) 草窃间作，岂惟风俗顽悍，抑武备空虚所致。

(2) 时枢府有不乐之者，数沮挠之，弃疾行愈力，卒不能夺。

【技巧点拨】

无论是翻译文段还是句子，都要求以直译为主，即要求将原文中的字句落实到译文中，译出原文用词造句的特点，甚至在表达方式上也要与原文保持一致。在难以直译或者直译以后表达不了原文意蕴的时候，才可酌情采用意译作为辅助手段。文言文翻译，对关键词语的理解要求较高，对关键词语不能正确把握，就很难译出文意。在翻译时，要学会如何从句中找出关键词；要做到逐字逐句翻译，而不是对整体大意的翻译；要注意对省略内容和特殊句式的理解；要结合全文大意推知句子和词语的意思。

1. 准确落实重点词语的意思

文言文中的词，孤立地看，一词一义的情形很少。绝大多数是一词多义。然而。一个词一旦进入了具体的语言环境，就只能表示一个意思。而这个特定的意思必须联系上下文才能确定。

例如：把下面的句子翻译成现代汉语。

为国之要，在于刑法，法急则人残，法宽则失罪。

例句的“急”是什么意思?联系下文，“法宽则失罪”与“法急则人残”是结构相同的一对句子，在这样的句子中，相对应的词语的意思通常具有相同或相反的关系。可见“急”与“宽”词义应相反，当理解为“严”。整个句子应译为：治国的关键，在于刑法，刑法过严就会残害百姓，刑法过于宽松，就会让一些罪犯受不到惩治。

2. 注意词类活用现象

古代汉语中有些实词在特定的语境中，临时具有了某种语法功能，并且改变了词性，有的还改变厂读音。被称为词类活用。常见活用方式有：名词用作动词、形容词用作动词、名词作状语、使动用法、意动用法等。

例如：将”下面的文言文译成现代汉语。

天下不多管仲之贤，而多鲍叔能知人也。

“多”字是翻译该句的关键。“多”指数量大，与“少”或“寡”相对，形容词，在该句中活用为动词，意为“称赞、赞扬”。

译文：人们不赞管仲的贤明，却赞美鲍叔能够识别人才。

3. 转换古今句式

文言文中宾语前置、状语后置、被动句、省略句、固定句式等，与现代汉语差别较大，翻译成现代汉语时，要处理好古今句式之间的转换，使译文符合现代汉语的语法规范。

例如：把下面的文言句子翻译成现代汉语。

其李将军之谓也?

这道题考查的重点除了“其”和“谓”两个词语的意思之外，还考查古今句式的转换能力。本句是文言文中典型的宾语前置句，“李将军”是动词“谓”的宾语。翻译成现代汉语时，要将其放在动词“谓”的后面。

译文：大概是说李将军的吧?

4. 巧译修辞句

文言文中也使用比喻、比拟、借代、互文等修辞手法，要根据上下文灵活恰当地翻译。

例如：翻译下面的文言句子。

陛下为官择人，无其人则阙。今不惜美锦，令臣制之，此陛下知臣深矣。

“不惜美锦”句用了比喻的修辞手法，“美锦”比喻“国家大事”。

译文：大王您设置官位选择合适人才，找不到合适的人选就会使官位虚设。现在您拿国家大事让我来决断，这说明您对我了解得太深刻了。

5. 文言文翻译的方法

如果从操作层面讲，文言文翻译还可用这几个词来概括其方法：

“留”，即保留文中不必译和不能译的词语，如时、地、人、事、官职、书名等专有名词；在现代汉语中仍常用的成语和习惯用语，一般人都理解，可保留不译（硬要译，反而显得不通顺）。例如“劳苦而功高如此，未有封侯之赏……”（《鸿门宴》），“劳苦功高”这个成语可以不译。

“换”，即用一个意思相同的现代词语替换与现代说法不同、音节不一致的词，例如“吾子淹久于敝邑”（《殽之战》）。“吾子”是敬词，相当于今天的“先生们”；“淹”可用“停留”或“留守”换译；“敝”是谦词，“敝邑”即我们国家。

“补”，即将原句省略的内容适当补出来，使句意完整通畅，例如“然力足以至焉，于人为可讥，而在己为有悔”（《游褒禅山记》），将“焉”后省略的“而未至”（却没有到达）补进去翻译才连贯。否则文意不通（“足以至焉”，怎么会“于人为可讥，而在己为有悔”呢？）。词类活用的翻译，要补上相关词语，如“使……”“以……”“用（拿）……”“为……”“像……”等等。

“删”，文言文中有些虚词没有实在意义，或为语气助词，或表示停顿，或是凑足音节，或起连接作用，而现代汉语里又没有合适的词翻译它们，可以删去。例如：沛公之参乘樊哙者也。“者也”是语尾助词，翻译时可删去。

“调”，把文言文中倒装的句子成分调整过来，使之符合现代汉语的习惯。例如：古之人不余欺也！

该句是宾语前置句，翻译时“不余欺”应调整为“不欺余”，即“没有欺骗我”。又如：师不必贤于弟子。句中“于弟子”是介词结构后置，翻译时，应将原句调整为“师不必于弟子贤”即“老师不一定比弟子贤能”。

“套”，对固定结构套用句式进行翻译。

“转”，对一些委婉形象的说法要做合理的转换。

总之，不管用什么方法翻译，译出的译文一定要准确保持原意，句子结构符合现代汉语规范，语气畅达，文句形象生动，即符合常说的“信”“达”“雅”的要求。

【变式演练 1】

把文中画线的句子翻译成现代汉语。

阿蓝答儿当国，悼世祖英武，谗于宪宗。遂以阿蓝答儿为陕西省左丞相，刘太平参知政事，钩校京兆钱谷，锻炼群狱，死者二十余人，众皆股栗。良弼力陈大义，词气恳款，二人卒不能诬，故宣抚司一无所坐。既渡江，攻鄂州。至卫，遣如京兆察访秦、蜀人情事宜，不逾月，具得实还报。其言皆见采用。至元初，数遣使通日本，卒不得要领，于是良弼请行。帝悯其老，不许，良弼固请，乃授秘书监以行。良弼奏，臣父兄四人，死事于金，乞命翰林臣文其碑，臣虽死绝域，无憾矣，帝从其请，给兵三千以从，良弼辞，独与书状官二十四人俱，舟至金津岛，其国人望见使舟，欲举刃来攻，良弼舍舟登岸喻旨。金津守延入板屋，以兵环之，灭烛大噪，良弼凝然自若。天明，其国太宰府官，陈兵四山。良弼数其不恭罪，仍喻以礼意。太宰官愧服，求国书。良弼曰：“必见汝国王，始授之。”越数日，复索书不已，至以兵胁良弼……良弼终不与。日本知不可屈，遣使介十二人入觐。

(节选自《元史·列传第四十六》，有删改)

(1) 至卫，遣如京兆察访秦、蜀人情事宜，不逾月，具得实还报。

(2) 金津守延入板屋，以兵环之，灭烛大噪，良弼凝然自若。

【变式演练 2】

把文中画线的句子翻译成现代汉语。

陕西用兵，为体量安抚使。将行，请曰：“故事，使者所至，称诏存问官吏将校，而不及于民。自元昊反，三年于今，关中之民凋弊为甚，请以诏劳来，仍谕以贼平蠲租赋二年。”仁宗从之。

明年，贼入寇，仲淹自将庆州兵捍贼，贼引去。仁宗思其言，乃复以琦、仲淹为招讨使，置府泾州，益屯兵三万人，而使尧臣再安抚泾原。既还，因论沿边城砦、控扼要害、贼径通属及备御轻重之策为五事上之。又请泾、原五州营田，益置弓箭手，及请彻潼关楼橹，皆报可。

节选自《宋史·王尧臣传》

(1) 故事，使者所至，称诏存问官吏将校，而不及于民。

(2) 明年，贼入寇，仲淹自将庆州兵捍贼，贼引去。

【变式演练 3】

把文中画线的句子翻译成现代汉语。

真宗幸亳，为留守判官，遂知亳州。亡卒群剽城邑，发兵捕之，久不得。迪至，悉罢所发兵，阴听察知贼区处，部勒晓锐士，擒贼，斩以徇。

初，上将立章献后，迪屡上疏谏，以章献起于寒微，不可母天下，章献深衔之。

(选自《宋史·李迪传》，有删改)

(1) 迪至，悉罢所发兵，阴听察知贼区处，部勒晓锐士，擒贼，斩以徇。

(2) 初，上将立章献后，迪屡上疏谏，以章献起于寒微，不可母天下，章献深衔之。

拓展常考点 文言文阅读之翻译句子

一、阅读下面的文言文，完成 1-4 题。

初，李广有孙陵，为侍中，善骑射，爱人下士，帝以为有广之风，拜骑都尉，使将丹阳、楚人五千人，教射酒泉、张掖以备胡。

陵至浚稽山，与单于相值，骑可三万围陵军，军居两山间，额头大车为营。陵引士出营外为陈，前行持戟盾，后行持弓弩。虏见汉军少，直前就营。

是时，陵军益急，匈奴骑多，战一日数十合，复伤杀虏二千余人。

虏不利，欲去，会陵军候管敢为校尉所辱，亡降匈奴。具言：“陵军无后救，射失且尽，独将军麾下及校尉成安侯韩延年各八百人为前行，以黄与白为帜，当使精骑射之，即破矣。”单于得敢大喜，使骑并攻汉军，疾呼曰：“李陵、韩延年趣降！”遂遮道急攻陵。陵居谷中，虏在山上，四面射，矢如雨下。汉军南行，未至鞬汗山，一日五十万矢皆尽，即弃车去。士尚三千余人，徒斩车辐而持之，军吏持尺刀，入狭谷。单于遮其后，乘隅下垒石，士卒多死，不得行。

陵败处去塞百余里，边塞以闻。上欲陵死战，后闻陵降，上怒甚。群臣皆罪陵，上以问太史令司马迁，迁盛言：“陵事亲孝与士信常奋不顾身以徇国家之急其素所蓄积也有国士之风今举事一不幸全躯保妻子之臣随而媒孽其短诚可痛也且陵提步卒不满五千，深蹂戎马之地，抑数万之师，虏救死扶伤不暇，悉举引弓之民共攻围之，转斗千里，矢尽道穷，士张空拳，冒白刃，北首争死敌，得人之死力，虽古名将不过也。身虽陷败，然其所摧败亦足暴于天下。彼之不死，宜欲得当以报汉也。”上以迁为诬罔，欲沮贰师^{（注）}为陵游说，下迁腐刑。久之，上悔陵无救，曰：“陵当发出塞，乃诏强弩都尉令迎军。坐预诏之，得令老将生奸诈。”乃遣使劳赐陵余军得脱者。

（节选自《资治通鉴·汉纪》）

（注）贰师：汉贰师将军李广利。

1. 下列对文中画波浪线部分的断句，正确的一项是（ ）

- A. 陵事亲孝/与士信/常奋不顾身以徇国家之急其素/所蓄积也/有国士之风/今举事一不幸全躯/保妻子之臣随而媒孽其短/诚可痛也/
- B. 陵事亲孝/与士信/常奋不顾身以徇国家之急其素/所蓄积也/有国士之风/今举事一不幸/全躯保妻子之臣随而媒孽其短/诚可痛也/
- C. 陵事亲孝/与士信/常奋不顾身以徇国家之急/其素所蓄积也/有国士之风/今举事一不幸/全躯保妻子之臣随而媒孽其短/诚可痛也/
- D. 陵事亲孝/与士信/常奋不顾身以徇国家之急/其素所蓄积也/有国士之风/今举事/一不幸全躯/保妻子之臣随而媒孽其短/诚可痛也/

2. 下列对文中加点词语的相关内容的解说，不正确的一项是（ ）

- A. 胡，我国古代泛称北方边地与西域的民族为胡，后也泛指一切外国为胡。
- B. 单于，游牧民族匈奴人对他们部落联盟首领的专称，意为“广大之貌”。
- C. 太史令，负责在皇帝书房整理宫内文库档案，与皇帝有频繁接触的机会。
- D. 腐刑，一般指宫刑，是中国封建社会中极其残酷的一种刑罚。

3. 下列对原文有关内容的概述，不正确的一项是（ ）

A.

李陵是汉名将李广之孙，汉武帝器重他，认为他有李广的风范，授予他官职，让他带领五千将士在酒泉、张掖进行训练以抵御胡人。

B. 李陵同单于在浞稽山进行战斗，匈奴军队数量远超李陵军队，单于率骑兵包围李陵，一天交战数十个回合，汉军杀伤匈奴二千多人。

C. 单于从李陵军中管敢那里得到了李陵军队的真实情况，便继续攻打李陵军队，李陵军队被围困在山谷中，匈奴的军队就在山上射箭。

D. 李陵率领士兵同匈奴拼死抗争，力不能支，不得已而投降；汉武帝希望李陵能为国战死，对他投降之举很是愤怒，始终没有原谅他。

4. 把文中画横线的句子翻译成现代汉语。

(1) 虏不利，欲去，会陵军候管敢为校尉所辱，亡降匈奴。

(2) 单于遮其后，乘隅下垒石，士卒多死，不得行

二、阅读下面的文言文，完成 5-8 题。

春，二月，甲寅，诏曰：“朕亲率天下农耕以供粢盛，皇后亲桑以供祭服；其具礼仪！”初，秦时祝官有秘祝，即有灾祥，辄移过于下。夏，诏曰：“盖闻天道，祸自怨起而福繇德兴，百官之非，宜由朕躬。今秘祝之官移过于下，以彰吾之不德，朕甚弗取。其除之！”齐太仓令淳于意有罪，当刑，诏狱逮系长安。其少女缇萦上书曰：“妾父为吏，齐中皆称其廉平；今坐法当刑。妾伤夫死者不可复生，刑者不可复属，虽后欲改过自新，其道无繇也。妾愿没入为官婢，以赎父刑罪，使得自新。”天子怜悲其意，五月诏曰诗曰恺弟君子民之父母今人有过教未施而刑已加焉或欲改行为善而道无繇至朕甚怜之夫刑至断支体，刻肌肤，终身不息，何其刑之痛而不德也！岂为民父母之意哉！其除肉刑，有以易之；及令罪人各以轻重，不亡逃，有年而免。具为令！”丞相张苍、御史大夫冯敬奏请定律曰：“诸当髡者为城旦、舂；当黥髡者钳为城旦、舂；当劓者笞三百；当斩左止者笞五百；当斩右止及杀人先自告及吏坐受赇、枉法、守县官财物而即盗之、已论而复有笞罪者皆弃市。罪人狱已决为城旦、舂者，各有岁数以免。”制曰：“可。”是时，上既躬修玄默，而将相皆旧功臣，少文多质。论议务在宽厚，耻言人之过失；化行天下，告讦之俗易。吏安其官，民乐其业，畜积岁增，户口寔息。风流笃厚，禁罔疏阔，罪疑者予民，是以刑罚大省，至于断狱四百，有刑错之风焉。六月，诏曰：“农，天下之本，务莫大焉。今勤身从事而有租税之赋，是为本末者无以异也，其于劝农之道未备。其除田之租税！”

(节选自《资治通鉴·汉文帝轻刑重农》，有删改)

5. 下列对文中画波浪线部分的断句，正确的一项是（ ）

A. 五月/诏曰/诗曰/恺弟君子/民之父母/今人有过教未施/而刑已加焉/或欲改行为善而道无繇至/朕甚怜之/

B.

五月/诏曰/诗曰/恺弟/君子民之父母/今人有过/教未施而刑已加焉/或欲改行为善而道无繇至/朕甚怜之/

C. 五月/诏曰/诗曰/恺弟/君子民之父母/今人有过教未施/而刑已加焉/或欲改行为善而道无繇至/朕甚怜之/

D. 五月/诏曰/诗曰/恺弟君子/民之父母/今人有过/教未施而刑已加焉/或欲改行为善而道无繇至/朕甚怜之/

6. 下列对文中加点词语的相关内容的解说, 不正确的一项是 ()

A. 诏狱, 由皇帝直接掌管的监狱, 关押由皇帝下诏书定罪的犯人。

B. 妾, 本义指有罪的女性, 文中的“妾”是缇萦上书时自称的谦辞。

C. 黥, 用刀刺刻犯人的面额, 再涂上墨的肉刑, 被汉文帝废除后就绝迹了。

D. 制, 帝王的命令。古时皇帝下的命令有策书、制书、诏书、戒敕等名目。

7. 下列对原文有关内容的概述, 不正确的一项是 ()

A. 汉文帝相信灾难由怨恨而生、福气由德政兴起的说法, 认为百官的过失都应该由他一人来承担, 因此他下令废除秘祝官。

B. 张苍、冯敬上奏请求汉文帝确立法令时说髡刑、黥刑、劓刑、斩左脚右脚等肉刑都改为其他相对较轻的刑罚, 得到了汉文帝的认可。

C. 汉文帝批准的新法令, 对官员二次犯罪处罚相当严厉, 受贿、枉法、监守自盗等再犯者, 全部公开处以死刑。

D. 汉文帝认为农业是天下的根本, 没有什么事情比农业更重要, 而农民要缴纳农田的租税, 表明鼓励发展农业的政策没有得到落实。

8. 把文中画横线的句子翻译成现代汉语。

(1) 妾伤夫死者不可复生, 刑者不可复属, 虽后欲改过自新, 其道无繇也。

(2) 论议务在宽厚, 耻言人之过失; 化行天下, 告讦之俗易。

三、阅读下面的文言文, 完成 9-12 题。

汉高帝十一年五月, 诏立秦南海尉赵佗为南越王, 使陆贾即授玺绶, 与剖符通使, 使和集百越, 无为南边患害。初, 秦二世时, 南海尉任嚣病且死, 召龙川令赵佗, 即授佗书, 行南海尉事。嚣死, 佗因稍以法诛秦所置长吏, 以其党为假守。秦已破灭, 佗即击并桂林、象郡, 自立为南越武王。陆生至, 尉佗魁结箕踞见陆生。陆生说佗曰: “足下中国人, 亲戚、昆弟坟墓在真定。今足下反天性, 弃冠带, 欲以区区之越与天子抗衡为敌国, 祸且及身矣。且夫秦失其政, 诸侯豪杰并起, 唯汉王先入关, 据咸阳

。项羽倍约，自立为西楚霸王，诸侯皆属，可谓至强。然汉王起巴、蜀，鞭笞天下，遂诛项羽灭之。五年之间，海内平定，此非人力，天之所建也。天子闻君王王南越，不助天下诛暴逆，将相欲移兵而诛王，天子怜百姓新劳苦，故且休之，遣臣授君王印，剖符通使。君王宜郊迎，北面称臣，乃欲以新造未集之越，屈强于此。汉诚闻之，掘烧王先人冢，夷灭宗族，使一偏将将十万众临越，则越杀王降汉如反覆手耳。”于是尉佗乃蹶然起坐，谢陆生曰：“居蛮夷中久，殊失礼义。”因问陆生曰：“我孰与萧何、曹参、韩信贤？”陆生曰：“王似贤也。”复曰：“我孰与皇帝贤？”陆生曰：“皇帝继五帝、三皇之业，统理中国。中国之人以亿计，地方万里，万物殷富，政由一家，自天地剖判未始有也。今王众不过数十万，皆蛮夷，崎岖山海间，譬若汉一郡耳，何乃比于汉！”尉佗大笑曰：“吾不起中国，故王此。使我居中国，何遽不若汉？”乃留陆生，与饮数月，曰：“越中无足与语，至生来，令我日闻所不闻。”赐陆生橐中装直千金他送亦千金陆生卒拜尉佗为南越王令称臣奉汉约归报帝大悦拜贾为太中大夫。

（节选自《通鉴纪事本末·南越称藩》，有删改）

9. 下列对文中画波浪线部分的断句，正确的一项是（ ）

- A. 赐陆生橐中装/直千金/他送亦千金/陆生卒拜/尉佗为南越王/令称臣/奉汉约/归报/帝大悦/拜贾为太中大夫
- B. 赐陆生橐中装/直千金/他送亦千金/陆生卒拜尉佗为南越王/令称臣/奉汉约/归报/帝大悦/拜贾为太中大夫
- C. 赐陆生橐中装直千金/他送亦千金/陆生卒拜/尉佗为南越王/令称臣/奉汉约/归报/帝大悦/拜贾为太中大夫
- D. 赐陆生橐中装直千金/他送亦千金/陆生卒拜尉佗为南越王/令称臣/奉汉约/归报/帝大悦/拜贾为太中大夫

10. 下列对文中加点词语的相关内容的解说，不正确的一项是（ ）

- A. 南越，为百越一支系。古时长江以南沿海一带的部族，统称为“越”。
- B. 箕踞，坐时两腿前伸，形状像箕，是一种倨傲无礼的表现。
- C. 冠带，本指古代服制，也可引申为礼仪、教化。文中指穿衣戴帽之行为过程。
- D. 冢，高大的坟墓。凡有官职之人死后掩埋之处均为冢。如“青冢”即王昭君墓。

11. 下列对原文有关内容的概述，不正确的一项是（ ）

- A. 南海尉任嚣死后，赵佗自立为南越王。汉朝闻讯，派陆贾去南越和南越王剖分符节，互通使者。
- B. 陆贾认为赵佗在南越称王，不协助汉朝诛杀暴逆之人，也不向汉朝屈服，将来一定会遭受灭顶。
- C. 赵佗明知道自己没有汉朝皇帝贤明，还故意发问，遭到了陆贾有理有据的批驳。
- D. 陆贾来到南越后，以巧妙的语言化解了南越与汉朝的危机，圆满地完成了出使的任务。

12. 把文中画横线的句子翻译成现代汉语。

(1) 且夫秦失其政，诸侯豪杰并起，唯汉王先入关，据咸阳。

(2) 吾不起中国，故王此。使我居中国，何遽不若汉？

专题 20 文言文阅读之翻译句子

专题导航

目录

常考点 01 关注实词.....	1
常考点 02 关注虚词.....	7
常考点 03 关注词类活用.....	13
常考点 04 关注文言句式.....	17
常考点 05 综合翻译.....	27
拓展常考点 文言文阅读之翻译句子.....	32

常考点 01 关注实词

【典例 1】

翻译文中划线的句子。

上患吏多受赇，密使左右试赇之。有司门令史受绢一匹，上欲杀之，民部尚书裴矩谏曰：“为吏受赇，罪诚当死。但陛下使人遗之而受，乃陷人于法也，恐非所谓‘道之以德，齐之以礼’。”上悦，召文武五品已上告之曰：“裴矩能当官力争，不为面从，傥每事皆然，何忧不治？”

臣光曰：古人有言：“君明臣直。”裴矩佞于隋而忠于唐，非其性之有变也，君恶闻其过则忠化为佞，君乐闻直言则佞化为忠。是知君者表也，臣者景也，表动则景随矣。

（节选自《通鉴纪事本末·贞观君臣论治》）

（1）上患吏多受赇，密使左右试赇之。

（2）君恶闻其过则忠化为佞，君乐闻直言则佞化为忠。

【答案】

（1）唐太宗担心官吏中多有接受贿赂的，便秘密安排身边的人去试探他们。（2）君主讨厌听人揭短，则大臣的忠诚便转化为谄谀；君主乐意听到直言劝谏，则谄谀又会转化成忠诚。

【解析】

第一句话的得分点为：“患”，担心；“赇”，贿赂；“左右”，身边的人。

第二句话的得分点为：“恶”，讨厌；“过”，过错；“佞”，谄媚。

参考译文：

太宗担心官吏中多有接受贿赂的，便秘密安排身边的人去试探他们。有一个刑部的司门令史收受绢帛一匹，太宗得悉后想要杀掉他。民部尚书裴矩劝谏道：“当官的接受贿赂，罪的确应当处死；但是陛下派人送上门去让其接受，这是有意引人触犯法律，恐怕不符合孔子所谓‘用道德加以诱导，以礼教来整齐民心’的古训。”太宗听了很高兴，召集文武五品以上的官员，对他们说：“裴矩能够做到在位敢于力争，并不一味地顺从我，假如每件事情都能这样做，国家怎么能治理不好呢？”

臣司马光曰：古人说过：君主贤明则臣下敢于直言。裴矩在隋朝是位佞臣而在唐则是忠臣，不是他的品性有变化。君主讨厌听人揭短，则大臣的忠诚便转化为谄谀；君主乐意听到直言劝谏，则谄谀又会转化成忠诚。由此可知君主如同测影的表，大臣便似影子，表一动则影子随之而动。

【技巧点拨】

单音节实词

高考文言文阅读中，无论是对文言实词的专项考查，还是对文句的翻译、文意的理解的考查，都涉及对文言实词含义的理解，可以说文言文阅读的最大障碍来自实词，值得我们重视。近几年高考题考查的实词绝大多数见于课文，因此要明确常见实词的范围，重点掌握教学大纲规定的 120 个实词，还要掌握一些推断实词词义的方法，如：

1. 字音推断法。如果在文中根据词语的本义或引中义解释不通时，就可以试着找通假关系，从而推断出符合语境的意思，也就是通过同音通假求得本字。如：河曲智叟亡以应（“亡”通“无”，没有，不）。

2. 字形推断法。在文言文中，形声字、会意字占总字数的 80% 左右，其义符为我们推断词义提供了有利条件。如“冀得一归觐”中“觐”字较生僻，但从这个字的构成成分大体可“猜”出与“见”有关，借助上下语境，可推断这里是“拜见父母”的意思。

3. 结构推断法。文言文中的排比句、对偶句和并列结构非常多，其中位置对应的词语一般词性相同而意义相同、相近或相反、相对，阅读中完全可以借此来推断词义。如“忠不必用兮，贤不必以”两句话句式整齐，且前后语意基本相同，由此可由“用”的含义推断出“以”的含义。

4. 语法推断法。即借助语法结构规律来推断同性，进而推知其意义，例如“况吾与子渔樵于江渚之上”一句中“渔樵”作谓语，应释为动词“捕鱼砍柴”。

5. 联想推断法。常用的联想法有课文联想法和成语联想法两种。如“檣营帅籍所掠赴郡讯之”中的“听”和“公仰视木顾使者曰”中的“籍、顾”分别解释为“登记”和“回头看”，如果不能确定，可以联系到教材《鸿门宴》中“籍吏民，封府库”和《荆轲刺秦王》中“于是荆轲遂就车而去，终已不顾。”对“籍”“顾”两词的解释，那么就无须怀疑了；再如“若济大水有舟楫也”和

“侍者如言而至，无爽者”中对“济”和“爽”二词的理解，只要联系一下成语“同舟共济”和“屡试不爽”，那么可以毫不犹豫地断定解释是正确的。

6. 语境推断法。即“字不离词，词不离句，句不离段”。如“以公少年易之”中“易”的理解，原文中“老吏曾腆侮法粥（同‘鬻’，卖）狱”，而且陈希亮刚到任，所以“易”解释为“更换”为错误解释。再者“更换”是“易”的基本义，是望文生义之解，亦断为错。

7. 猜读推断法。在上述几种方法难以奏效时，可采用“猜读法”，但这里的“猜读”不是瞎蒙乱猜，而是根据语境作出合理的推断，如“郡民赵颖曾为乐陵太守，八十致仕归”句中赵颖昔为太守今为民，且年已八十，可知“致仕”应为“退休”之意。

推断实词词义的方法还有多种，需要我们在阅读实践中归纳、总结。总之，理解实词含义既要注意“迥别”，还要注意“微殊”，不能“以今律古”。

双音节古今异义

古今异义

文言文中有许多词的字形与现代汉语相同，由于是词义的演变，我们不能够轻易地依照现代词义去解读。因此，我们应该掌握这种词义的演变情况：

①词义扩大。如“皮”，本义指“兽皮”，现指“植物动物表面的一层组织”。如“树皮”“封皮”。有利用通感方法扩大的，如“甘”，原义是“美”“甜”，现在除了“味美”之外，还有“心里乐意”的意思，如“甘心情愿”由只表某一事物的一部分扩大到表示这一事物整体的，如“秋”，泛指“秋天”。后扩大到指“一年”，如“一日不见，如隔三秋”。由专名扩大到通用名的，如“江”“河”，原指“长江”“黄河”，现指“一般的大江大河”。

②词义缩小。有表示范围缩小的。如“丈夫”，古代指“男子”，现在专指“妻子的配偶”。有词义义项减少的，如“劝”，古代有“鼓励”“劝说”的意思，如今只剩下“劝说”这一义项。“让”字在文言文中既可表示辞让、谦让之意，又可表示责备之意，现只用前一个意义了。

③词义转移。“币”古代指礼物，现在指“钱”；“慢”古代是“怠慢”之意。今义与“快”相对；“假”古代是“借”的意思，今义与“真”相对。这些例子涉及事物的转移、动作的转称、范围的转移和词性的变化等。

④词义弱化。如“很”，古义同“凶狠”的“狠”，表示程度很高，现在用“很”字。表示的程度不怎么高了；“怨”。古义表示“仇恨、怀恨”，现在仅表示“埋怨、责备”，

⑤词义强化。如“恨”，古代多表示“遗憾、不满意”。现在则表示“仇恨、怀恨”；“诛”最初只表示“责备”。后来强化为“杀戮”的意思。

⑥感情色彩变化。如诸葛亮《出师表》中“先帝不以臣卑鄙”中的“卑鄙”，在古代表示“社会地位低下，见识浅陋”，本来没有贬义，但现在却用来表示“道德败坏、品行恶劣”，变成纯粹的贬义词了。

⑦名称说法改变。如“目”改称“眼睛”，“寡”改说“少”等。

文言中如出现和现代汉语相同双音节词语，注意是否能够拆分，如能拆分为两个词语代入原文语意通顺即为两个词语，注意一点古汉语的一个字对应现代汉语一个词语。注意连绵词，连绵词词义一般较稳定，连绵词有两种情况：双声和叠韵，即两个语素的声母相同或韵母相同。

2. 偏义复词

古汉语中，有的合成词是由两个同义或反义的单音语素合成，而意义却偏在其中一个语素上，另一个语素只是起陪衬作用。

①两个语素意义上相对的。如：“宫中府中，俱为一体，陟罚臧否，不宜异同”。（《出师表》）句中的“异同”为偏义复词，用义偏在“界”，不在“同”。

②两个语素意义相近的。如：“今有一人。八人园圃，窃其桃李。”（《墨子·非攻》）“园”是种树的地方，“圃”是种菜的地方，在句中只有“园”这个语素意义，“圃”只作陪衬。

需注意的是，两个语素意义相近的偏义复词和同义复词要区别开来。如《孔雀东南飞》中，“举动自专由”“会不相从许”。“专由”，就是说“自专”或“自由”，“从许”即是“相从”“相许”，此为同义复词。

阅读时，遇到偏义复词，必须依据上下文确定什么语素表示词义，什么音素不表示词义，然后予以正确解释。

通假字

通假字的基本规律是同音或近音通假，可分三大类：

1. 本字的声旁形体与借字的形体相同，二者音同或音近通假。如“夙遭闵凶”中的“闵”通“悯”，“零丁孤苦”中的“丁”通“仃”（《陈情表》）；再如“项王则受璧，置之坐上”的“坐”通“座”（《鸿门宴》）。

2. 本字的声旁形体与借字的声旁形体相同，二者音同或音近通假。如“大底圣贤发愤之所为作也”中的“底”通“抵”（《报任安书》）；再如“距关，毋内诸侯”中的“距”通“拒”（《鸿门宴》）。

3. 本字和借字的形体不同，二者音同或音近通假。如“令将军与臣有郤”中的“郤”通“隙”（《鸿门宴》）。

在文言文的翻译中如果给出的意思和本字的关系不大时要考虑通假的可能。注意通假的几种情况要么字音相同，要么字形有联系。尤其在疏通文意时有翻译不通的时候要考虑通假。

【变式演练 1】

翻译文中划线的句子。

羊耽妻辛氏，字宪英，陇西人，魏侍中毗之女也。聪朗有才鉴。初，魏文帝^①

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：

<https://d.book118.com/166015242230010233>